

Prüfungsarbeit Nr. 2 – prova d'esame n. 2

3

Secondo il "Piano Provinciale per il governo delle liste di attesa" (Deliberazione della Giunta Provinciale n. 915 del 05.11.2019) che cos'è e come funziona l'attività libero professionale intramuraria (LPI)? (4 punti)	Gemäß dem „Landesplan zur Verwaltung der Wartezeiten" (Beschluss der Landesregierung Nr. 915 vom 05.11.2019) was ist die freiberufliche innerbetriebliche Tätigkeit (FIT) und wie funktioniert sie? (4 Punkte)
--	--

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

.....

Multiple choice:

Ogni domanda vale due punti. Ogni domanda può avere una oppure due risposte corrette.
Jede Frage ist zwei Punkte wert. Jede Frage kann entweder eine oder zwei richtige Antworten enthalten.

1

Ai sensi del Regolamento UE 2016/679 RGPD "Regolamento generale sulla protezione dei dati" secondo l'articolo 29 "Trattamento sotto l'autorità del titolare del trattamento o del responsabile del trattamento", il responsabile del trattamento, o chiunque agisca sotto la sua autorità o sotto quella del titolare del trattamento, che abbia accesso a dati personali non può trattare tali dati se non è _____ in tal senso dal titolare del trattamento, salvo che lo richieda il diritto dell'Unione o degli Stati membri. <ul style="list-style-type: none">• A: istruito• B: coinvolto• C: esonerato	Laut der EU-Verordnung (EU) 2016/679 DSGVO „Datenschutz-Grundverordnung" gemäß Artikel 29 „Verarbeitung unter der Aufsicht des Verantwortlichen oder des Auftragsverarbeiters" dürfen der Auftragsverarbeiter und jede dem Verantwortlichen oder dem Auftragsverarbeiter unterstellte Person, die Zugang zu personenbezogenen Daten hat, diese Daten ausschließlich _____ des Verantwortlichen verarbeiten, es sei denn, sie sind laut Unionsrecht oder dem Recht der Mitgliedstaaten zur Verarbeitung verpflichtet. <ul style="list-style-type: none">• A: auf Weisung• B: auf Beteiligung• C: nach Freistellung
---	---

Prüfungsarbeit Nr. 2 – prova d'esame n. 2

2

<p>Ai sensi del Regolamento UE 2016/679 RGPD "Regolamento generale sulla protezione dei dati" secondo l'articolo 33 "Notifica di una violazione dei dati personali all'autorità di controllo" entro quanto tempo va fatta la segnalazione?</p> <ul style="list-style-type: none">• A: entro e non oltre 24 ore• B: entro 48 ore, ma solo se si ritiene grave il fatto• C: entro 72 ore	<p>Laut der EU-Verordnung (EU) 2016/679 DSGVO „Datenschutz-Grundverordnung“ gemäß Artikel 33 „Meldung von Verletzungen des Schutzes personenbezogener Daten an die Aufsichtsbehörde“, innerhalb wann muss die Meldung erfolgen?</p> <ul style="list-style-type: none">• A: nicht später als 24 Stunden• B: innerhalb von 48 Stunden, jedoch nur, wenn der Fall als schwerwiegend eingeschätzt wird• C: innerhalb von 72 Stunden
--	---

3

<p>L'Azienda Sanitaria dell'Alto Adige prevede un Direttore Amministrativo. Quali dei seguenti sono suoi compiti?</p> <ul style="list-style-type: none">• A: presiede le commissioni di selezione delle direttrici/dei direttori di ripartizione e di area funzionale• B: dirige i progetti di rilevanza aziendale riguardanti l'informatica• C: garantisce la continuità dei percorsi assistenziali, disponendo controlli di efficacia, qualità ed appropriatezza delle prestazioni erogate e di efficienza dei servizi gestiti	<p>Der Südtiroler Sanitätsbetrieb sieht einen Verwaltungsdirektor vor. Welche der folgenden sind seine Aufgaben?</p> <ul style="list-style-type: none">• A: sie/er hat den Vorsitz in der Kommission für das Auswahlverfahren der Abteilungsdirektorinnen/Abteilungsdirektoren und der Funktionsbereiche• B: leitet die betriebsrelevanten Projekte im Informatikbereich• C: gewährleistet die Betreuungskontinuität, unter anderem durch die Anordnung von Kontrollen zur Wirksamkeit, Qualität und Angemessenheit der erbrachten Leistungen und zur Effizienz der verwalteten Dienste.
--	--

4

<p>L'atto organizzativo dell'Azienda Sanitaria descrive, all'articolo 6, anche i valori dell'azienda. Quali dei seguenti sono alcuni di questi valori?</p> <ul style="list-style-type: none">• A: affidabilità• B: appartenenza all'organizzazione e di cultura aziendale• C: legalità, imparzialità e riservatezza dei dati	<p>Der Organisationsakt des Südtiroler Sanitätsbetriebes beschreibt in Artikel 6 die Grundwerte des Betriebes. Welche der folgenden sind es?</p> <ul style="list-style-type: none">• A: Zuverlässigkeit• B: Zugehörigkeitsgefühl und Stärkung der Unternehmenskultur• C: Gesetzmäßigkeit, Unparteilichkeit und Vertraulichkeit der Daten.
--	---

Prüfungsarbeit Nr. 2 – prova d'esame n. 2

5

<p>Parlando del codice degli obblighi di servizio e di comportamento per il personale dell'Azienda Sanitaria dell'Alto Adige, quale delle seguenti affermazioni NON è corretta?</p> <ul style="list-style-type: none">• A: Il dipendente può accettare regali di modico valore, non superiore a 100€• B: In occasione di ricorrenze regali modici possono essere accettati.• C: Nell'ambito delle relazioni di cortesia, sono ammessi regali fino a 1000€	<p>Welche der folgenden Aussagen ist unter Berücksichtigung des Kodexes der Dienst- und Verhaltenspflichten für das Personal des Südtiroler Sanitätsbetriebs NICHT richtig?</p> <ul style="list-style-type: none">• A: Der Angestellte darf Geschenke mäßigen Wertes, die 100 € nicht überschreiten, annehmen.• B: Bei Festen können gelegentliche Geschenke angenommen werden.• C: Im Rahmen des höflichen Umgangs sind Geschenke von bis zu 1000€ erlaubt
---	---

6

<p>Il codice degli obblighi di servizio e di comportamento per il personale dell'Azienda Sanitaria dell'Alto Adige descrive come intrattenere i rapporti con il pubblico. Quali delle seguenti affermazioni sono corrette?</p> <ul style="list-style-type: none">• A: Il dipendente deve fornire tutte le informazioni anche se non di propria competenza, se ne è al corrente• B: Nei rapporti con il pubblico, occorre mostrarsi disponibili e cortesi• C: Nella redazione dei testi scritti e nelle comunicazioni in generale va usato un linguaggio chiaro, semplice e comprensibile	<p>Der Kodex der Dienst- und Verhaltenspflichten für das Personal des Südtiroler Sanitätsbetriebs beschreibt das Verhalten im Parteienverkehr. Welche der folgenden Aussagen trifft zu?</p> <ul style="list-style-type: none">• A: Der Bedienteste muss alle Informationen liefern, die sie/er kennt, auch wenn sie nicht in seinen Aufgabenbereich fallen• B: Im Parteienverkehr ist es erforderlich, sich hilfsbereit und höflich zu verhalten• C: Bei der Abfassung schriftlicher Texte und in der Kommunikation allgemein ist eine klare, einfache und verständliche Sprache zu verwenden
--	---

7

<p>La rilevazione dei tempi di attesa ex-ante è una rilevazione in un determinato giorno/periodo indice della differenza tra la data assegnata per l'erogazione della prestazione sanitaria e:</p> <ul style="list-style-type: none">• A: La data della prescrizione medica• B: La data e ora del pagamento del ticket• C: La data di contatto/prenotazione	<p>Die Erhebung der Wartezeiten ex-ante ist die Erhebung an einem festgelegten Tag/Zeitraum unter Angabe der Differenz zwischen dem zugewiesenen Datum der Leistungserbringung und:</p> <ul style="list-style-type: none">• A: dem Datum der ärztlichen Verschreibung• B: dem Datum und der Uhrzeit der Bezahlung des Tickets• C: dem Datum der Vormerkung/des Kontaktes
---	--

Prüfungsarbeit Nr. 2 – prova d'esame n. 2

8

<p>Quale dei seguenti è un canale di prenotazione per le prestazioni sanitarie messo a disposizione ai cittadini da parte dell'Azienda Sanitaria dell'Alto Adige?</p> <ul style="list-style-type: none"> • A: cupp-prevenzione@asdaa.it • B: sportelli nelle farmacie comunali • C: 0474 100100 	<p>Welcher der folgenden Kanäle ist ein Vormerkungskanal für medizinische Leistungen, der den Bürgern vom Südtiroler Sanitätsbetrieb zur Verfügung gestellt wird?</p> <ul style="list-style-type: none"> • A: elvs-vorsorge@sabes.it • B: Schalter in den Gemeindeapotheken • C: 0474 100100
---	---

9

<p>Nel contesto del regolamento aziendale sulla sanzione amministrativa per mancata disdetta delle prenotazioni specialistiche ambulatoriali, a quanto ammonta il valore della sanzione amministrativa?</p> <ul style="list-style-type: none"> • A: 35€, spese di notifica incluse • B: 35€, più spese di notifica • C: Dipende se viene ammesso il pagamento in misura ridotta. 	<p>Wie hoch ist die Verwaltungsstrafe laut Betriebsregelung der Verwaltungsstrafe für unterlassene Absagen von vorgemerkten fachärztlichen ambulanten Leistungen?</p> <ul style="list-style-type: none"> • A: 35€, einschließlich Zustellungsspesen • B: 35 €, zusätzlich Zustellungsspesen • C: Hängt davon ab, ob eine reduzierte Zahlung zulässig ist.
---	--

10

<p>Secondo il "Piano Provinciale per il governo delle liste di attesa" (Deliberazione della Giunta Provinciale n. 915 del 05.11.2019) l'Azienda Sanitaria, che governa tutte le agende di prenotazione, deve realizzare una rete integrata di servizi di prenotazione finalizzata a perseguire alcuni obiettivi.</p> <p>Quali dei seguenti sono obiettivi per la buona gestione delle agende di prenotazione?</p> <ul style="list-style-type: none"> • A: un'ottimale gestione dei meccanismi di prenotazione, finalizzata al massimale riempimento delle agende anche attraverso la regola del "rincalzo" • B: l'allocazione degli appuntamenti a seconda della zona di residenza degli utenti, dando la priorità ai più vicini • C: la ricerca della massima trasparenza dell'erogazione delle prestazioni sanitarie, sia nei confronti degli organi di controllo, che della popolazione. 	<p>Gemäß dem „Landesplan zur Verwaltung der Wartezeiten" (Beschluss der Landesregierung Nr. 915 vom 05.11.2019) verwaltet der Sanitätsbetrieb alle Vormerkkalender, indem ein integriertes Netz von Vormerkdiensten geschaffen wird, das einige Ziele hat.</p> <p>Welches der folgenden gehören zu den Zielen für eine gute Handhabung der Terminkalender?</p> <ul style="list-style-type: none"> • A: eine optimale Verwaltung der Vormerkmechanismen mit dem Ziel, die Kalender weitestgehend zu füllen, auch mittels der „Deckungs"-Regel • B: die Zuteilung von Terminen nach dem Wohnort der Benutzer, wobei diejenigen bevorzugt werden, die ihnen am nächsten liegen • C: den Versuch, größtmögliche Transparenz bei der Erbringung von medizinischen Leistungen herzustellen, sowohl gegenüber den Kontrollorganen als auch gegenüber der Bevölkerung.
--	---